

**PROTOCOL ON ESTABLISHING THE
SYSTEM OF INTERNATIONAL ROAD
TRANSIT PERMIT AMONG THE
MINISTRY OF COMMUNICATIONS OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,
THE MINISTRY OF TRANSPORT AND
COMMUNICATIONS OF THE REPUB-
LIC OF KAZAKHSTAN, THE MINISTRY
OF TRANSPORT AND COMMUNICA-
TIONS OF THE KYRGYZ REPUBLIC
AND THE MINISTRY OF COM-
MUNICATIONS OF THE ISLAMIC
REPUBLIC OF PAKISTAN**

According to the requirement of the "Agreement For Traffic In Transit" and its 'Implementation Rules' signed by the Governments of the People's Republic of China, the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic and the Islamic Republic of Pakistan, the Ministry of Communications of the People's Republic of China, the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan, the

Ministry of Transport and Communications of the Kyrgyz Republic and the Ministry of Communications of the Islamic Republic of Pakistan (hereinafter called the Contracting Parties) with regard to constituting the system of International Road Transit Permit, have agreed upon the following:

1. If the permit for international road transit (hereinafter called the 'Permit'), which has been confirmed by the Contracting Parties, is altered, it should come into force after the representatives authorized by the Contracting Parties sign a supplementary agreement.

2. The competent authority and the executive bodies responsible for the Permit shall be respectively the Ministry of Communications of the People's Republic of China and its authorized Department of Communications of the Xinjing Urgur Autonomous Region, the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan, its executive department shall be the Transport Inspection of the Republic of Kazakhstan of the Ministry of Transport and Communications; the Ministry of Transport and Communications of the Kyrgyz Republic, its executive department shall be Union of International

Transport “Kyrgyzintrans”, the Ministry of Communications of the Islamic Republic of Pakistan, its executive department shall be the National Highway Authority.

3. The permit shall be in English, Chinese and Russian languages and made of light yellow coloured printing paper in accordance with the pattern and dimensions agreed by the Contracting Parties. The year, the serial number, the stamps of the Contracting Parties and their executive departments, and the distinguishing mark for international road transport of each country shall be printed in bright red colour, and the other items shall be printed in black colour. To fill the items either English, Chinese or Russian language may be used.

4. The permit shall be printed and distributed in turn by China, Kazakhstan, Pakistan and Kyrgyzstan respectively in quantity required for a calendar year. The exact number of permits needed for a calendar year shall be agreed by the Contracting Parties by September. The Permit shall be distributed once a year not later than November. The country responsible for printing the Permit shall engage a courier for distribution and all other countries shall extend local

hospitality to the courier.

5. The number of and exchange methods on the international road transit permits needed for the international traffic in transit from the territory of one contracting state to the territory of other contracting states shall be determined by the competent authorities of the contracting parties and their executive bodies through consultation on the basis of reciprocity and parity.

6. All matter concerning the Permits shall be handled respectively by the executive bodies of the Contracting Parties. The permits shall come into force as soon as the responsible competent bodies of the Contracting Parties have stamped on it and the respective executive bodies have stamped and signed on it.

7. The vehicles performing the traffic in transit shall have the Permit, one Permit for each vehicle (including the tractor and the trailer or semi-trailer) and valid for a single to and fro. The vehicle without the Permit shall not be permitted into the territory of the contracting countries.

8. The transport administration agencies of the Contracting Parties at the border ports/posts shall check and sign the Permit of the vehicles performing

traffic in transit. In the case of vehicles performing traffic in transit violating the "Agreement For Transit In Traffic" or without having the Permit, the transport administration agencies at the border ports/posts shall timely deal with, or shall refuse them to get into the territory; and shall record down in order to exchange the information among the Contracting Parties on the next occasion of distribution of the Permit.

9. The Protocol shall enter into force upon the date of signing. The period of validity of the "Protocol" is the same as that of the "Agreement For Traffic In Transit" among the Contracting Parties.

Done in quadruplicate at Islamabad on the 24th day of the November of the year 1998 in English, Russian and state languages, in case of any inconsistency, the English text will prevail.

For the Ministry of
Communications of
the People's
Republic of China

李居昌

(Li Junchang)

For the Ministry of Transport
and the Communications
of the Republic of
the Kazakhstan



(K. Karibjanov)

For the Ministry of Transport
and Communications of
the Kyrgyz Republic



(E. Kurmanbaev)

For the Ministry of
Communications of
the Islamic Republic
of Pakistan



(Dr. M. Akram Sheikh)